

KENWOOD

KMM-DAB403

DIGITAL MEDIA RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation





Pb

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

For Israel

מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות משתמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה. יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלואי שלהם. צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה. שימו לב: הסימון Pb שמתחת לסימון עבור סוללות מציינ שהסוללה מכילה עופרת.

EAC

Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания KENWOOD, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Условия хранения:

Температура : от -30°C до +85°C

Влажность : от 0% до 90%

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU
Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU Representative:

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Декларация соответствия относительно Директивы 2014/53/EU RE
Декларация соответствия относительно Директивы 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ

Производитель:

ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн
3-12, Мория-чо, Канаваса-ку, Йокохама-ши, Канаваса, 221-0022, Япония

Представительство в ЕС:

ДжейВиСи КЕНВУД Нидерланд Би.Ви.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Нидерланды

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/EU
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment "KMM-DAB403" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-DAB403 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät "KMM-DAB403" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-DAB403" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-DAB403" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-DAB403" cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-DAB403" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-DAB403" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-DAB403" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-DAB403” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkrar JVCケンウッド att radioutrustningen "KMM-DAB403" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkraren om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Suomi

JVCケンウッド julistaa täten, että radiolaitte "KMM-DAB403" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCケンWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KMM-DAB403« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCケンWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-DAB403“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCケンWOOD, at radioudstyret "KMM-DAB403" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-DAB403» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et „KMM-DAB403“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviaga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Latviešu

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-DAB403“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Lietuviški

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radio įranga „KMM-DAB403“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Malti

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KMM-DAB403" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KMM-DAB403" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio "KMM-DAB403" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на "KMM-DAB403" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Türkisch

Burada, JVCケンWOOD "KMM-DAB403" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Русский

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-DAB403» соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіообладнання «KMM-DAB403» відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	3
1 Select the display language and cancel the demonstration	
2 Set the clock and date	
3 Set the initial settings	
DIGITAL RADIO	5
ANALOG RADIO	7
USB/iPod/ANDROID	9
AUX	11
AUDIO SETTINGS	12
DISPLAY SETTINGS	13
TROUBLESHOOTING	13
REFERENCES	15
Maintenance	
More information	
SPECIFICATIONS	16
INSTALLATION/ CONNECTION	18

BEFORE USE

IMPORTANT

- To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe Warning and Caution in this manual.
- Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

⚠ WARNING

- **Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.**

⚠ Caution

Volume setting:

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accidents.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

General:

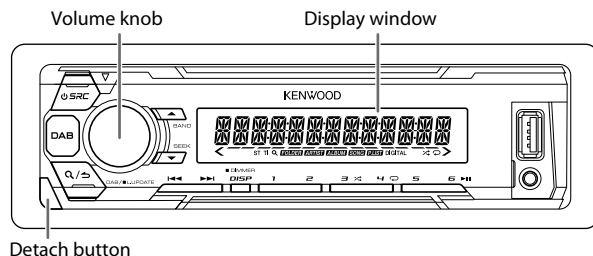
- Avoid using the external device if it might hinder safe driving.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- Depending on the types of cars, the antenna will automatically extend when you turn on the unit with the antenna control wire connected (➡ 19). Turn off the unit or change the source to STANDBY when parking at a low ceiling area.

How to read this manual

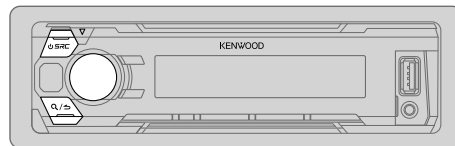
- Operations are explained mainly using buttons on the faceplate.
- English indications are used for the purpose of explanation. You can select the display language from the [FUNCTION] menu. (➡ 4)
- [XX] indicates the selected items.
- (➡ XX) indicates references are available on the stated page.

BASICS

Faceplate



GETTING STARTED



1 Select the display language and cancel the demonstration

When you turn on the power (or after you reset the unit), the display shows: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

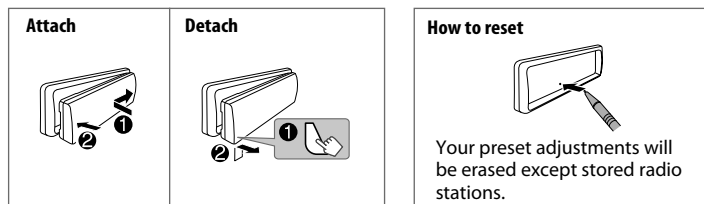
- 1 Turn the volume knob to select [ENG] (English), [RUS] (Russian) or [SPA] (Spanish), then press the knob. [ENG] is selected for the initial setup. Then, the display shows: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Press the volume knob. [YES] is selected for the initial setup.
- 3 Press the volume knob again. "DEMO OFF" appears.

2 Set the clock and date

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [CLOCK], then press the knob.

To adjust the clock

- 3 Turn the volume knob to select [CLOCK ADJUST], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Hour → Minute



To	On the faceplate
Turn on the power	Press SRC . • Press and hold to turn off the power.
Adjust the volume	Turn the volume knob.
Select a source	Press SRC repeatedly.
Change the display information	Press DISP repeatedly. (→ 16)

GETTING STARTED

- Turn the volume knob to select [CLOCK FORMAT], then press the knob.
- Turn the volume knob to select [12H] or [24H], then press the knob.

To set the date

- Turn the volume knob to select [DATE FORMAT], then press the knob.
- Turn the volume knob to select [DD/MM/YY] or [MM/DD/YY], then press the knob.
- Turn the volume knob to select [DATE SET], then press the knob.
- Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Day → Month → Year or Month → Day → Year
- Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

3

Set the initial settings

- Press **⏻ SRC** repeatedly to enter **STANDBY**.
- Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

Default: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR/SUB-W: Selects whether rear speakers or a subwoofer are connected to the line out terminals on the rear (through an external amplifier). (→ 19)
SP SELECT	OFF/5/4/6×9/6/OEM: Selects according to the speaker size (5 inches or 4 inches, 6×9 inches or 6 inches) or OEM speakers for optimum performance.

TUNER SETTING	
DAB L-BAND	ON : Receives L-BAND ensemble during digital audio reception. ; OFF : Cancels.
DAB ANT POWER	ON : Supplies power to the DAB antenna. Selects when using active antenna with booster. ; OFF : Does not supply power. Selects when using passive antenna without booster.
PRESET TYPE	NORMAL : Memorizes one station for each preset button in each band (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; MIX : Memorizes one station (digital radio or analog radio) for each preset button, regardless of the selected band.
SYSTEM	
KEY BEEP	ON : Activates the keypress tone. ; OFF : Deactivates.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON : Enables AUX in source selection. ; OFF : Disables. (→ 11)
P-OFF WAIT	Applicable only when the demonstration mode is turned off. Sets the duration when the unit will automatically turn off (while in standby mode) to save the battery. 20M : 20 minutes ; 40M : 40 minutes ; 60M : 60 minutes ; OFF — — —: Cancels
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxx/ F/W UP xxxxx/ F/W UP Vxxx	YES : Starts upgrading the firmware. ; NO : Cancels (upgrading is not activated). For details on how to update the firmware, see < www.kenwood.com/cs/ce/ >.
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	ON : The clock time is shown on the display even when the unit is turned off. ; OFF : Cancels.
ENGLISH	
РУССКИЙ	Select the display language for [FUNCTION] menu and music information if applicable.
ESPAÑOL	By default, [ENGLISH] is selected

DIGITAL RADIO

About DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB is one of the digital radio broadcasting systems available today. It can deliver digital quality sound without any annoying interference or signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures and data.

In contrast to FM broadcast, where each program is transmitted on its own frequency, DAB combines several programs (called "services") to form one "ensemble."

The "primary component" (main radio station) is sometimes accompanied by a "secondary component" which can contain extra programs or other information.

Preparation:

1 Connect a DAB antenna to the DAB antenna jack. (→ 19)

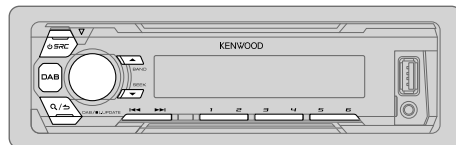
2 Press **DAB** to select DIGITAL AUDIO directly.

3 Press and hold **DAB (DAB L. UPDATE)** to start the Service List update.

"LIST UPDATE" appears and update starts. "UPDATED" appears when update completes.

Updates take up to 3 minutes. No interruption (such as traffic information) is possible during updates.

- To cancel the Service List update:
Press and hold **DAB (DAB L. UPDATE)** again.



Search for an ensemble

- 1 Press **DAB** to select DIGITAL AUDIO directly.
 - 2 Press **▲ BAND** repeatedly to select DB1/DB2/DB3.
 - 3 Press and hold **◀▶** to search for an ensemble.
 - 4 Press **◀▶** to select an ensemble, service or component to listen.
- To change the searching method for **◀▶**: Press **▼ SEEK** repeatedly.
 - AUTO1 : Press **◀▶**: Select an ensemble, service or component.
Press and hold **◀▶**: Automatically search for an ensemble.
 - AUTO2 : Press **◀▶**: Search for a preset station.
 - MANUAL : Press **◀▶**: Select an ensemble, service or component.
Press and hold **◀▶**: Manually search for an ensemble.
 - To store a service: Press and hold one of the number buttons (1 to 6).
 - To select a stored service: Press one of the number buttons (1 to 6).

Select a service

- 1 Press **DAB** to enter Service Search mode.
- 2 Turn the volume knob or press **▲ / ▼** to select a service, then press the knob.

To cancel the Service Search mode, press **Q/⏏** or **DAB** again.

DIGITAL RADIO

Select a service by name

- 1 Press **DAB** to enter Service Search mode.
- 2 Turn the volume knob quickly to enter Alphabet Search mode.
- 3 Turn the volume knob or press **◀◀ / ▶▶** to select the character to be searched for.
Press **▲ / ▼** to go to the previous/next page.
- 4 Press the volume knob to start searching.
- 5 Turn the volume knob to select a service, then press the knob.

To cancel the Alphabet Search mode, press **Q/↵**.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

Default: **XX**

TUNER SETTING

AF SET	ON: While listening to DAB: Automatically switch to FM broadcasting the same program if the DAB signal becomes weak. It will switch back to DAB sound when the signal becomes strong again. While listening to FM: Automatically switch to DIGITAL AUDIO source broadcasting the same program (if available). ; OFF: Cancels.
TI	ON: Allows the unit to temporarily switch to Traffic Information if available ("TI" lights up). ; OFF: Cancels.

PTY SEARCH	1 Turn the volume knob to select the available Program Type (➡ 7), then press the knob. 2 Turn the volume knob to select the PTY language (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), then press the knob. 3 Press ◀◀ / ▶▶ to start searching.
ASW SELECT	TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE: Turn the volume knob to make a selection, then press the knob. "*" appears in front of the activated announcement type. Automatically switch from any source to Digital radio ensembles broadcasting an activated announcement type. • Multiple announcement can be activated simultaneously. • To deactivate, press the volume knob again ("*" goes off).
LIST UPDATE	AUTO: Automatically update the DAB Service List when the power is turned on. ; MANUAL: Updates the DAB Service List by pressing and holding DAB (DAB L. UPDATE) .
PTY WATCH	1 Turn the volume knob to select the available Program Type, then press Q/↵. The unit automatically switch from any source to Digital Radio ensembles broadcasting the selected type of program. Program Type: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT OFF: Cancels. 2 Press the volume knob to enter PTY language selection. 3 Turn the volume knob to select the PTY language (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), then press the knob.
RELATED SERV	ON: Enable Soft-Link function to switch to an alternative service which is different audio program from the current audio program. ; OFF: Disable.

DIGITAL RADIO

CLOCK

TIME SYNC **ON:** Synchronizes the unit's time to the Digital Radio signal station time. ;
OFF: Cancels.

Available Program Type for [PTY SEARCH]

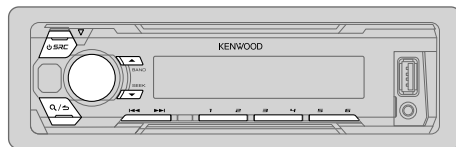
SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music)

The unit will search for the Program Type categorized under [SPEECH] or [MUSIC] if selected.

- If the volume is adjusted during reception of traffic information, announcement, alarm or news bulletin, the adjusted volume is memorized automatically. It will be applied the next time traffic information, announcement, alarm or news bulletin is turned on.

ANALOG RADIO



Search for a station

- 1 Press **⏻ SRC** repeatedly to select **TUNER**.
- 2 Press **▲ BAND** repeatedly to select FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶** to search for a station.

- To change the searching method for **◀◀ / ▶▶**: Press **▼ SEEK** repeatedly.

AUTO1 : Automatically search for a station.

AUTO2 : Search for a preset station.

MANUAL : Manually search for a station.

- To store a station: Press and hold one of the number buttons (**1** to **6**).
- To select a stored station: Press one of the number buttons (**1** to **6**).

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (➡ 8), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press and hold **Q/Δ** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/Δ**.

ANALOG RADIO

Default: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON : Searches only stations with good reception. ; OFF : Cancels. • Settings made are applicable only to the selected source/station. Once you change the source/station, you need to make the settings again.
AUTO MEMORY	YES : Automatically starts memorizing 6 stations with good reception. ; NO : Cancels. • Selectable only if [NORMAL] is selected for [PRESET TYPE] . (➡ 4)
MONO SET	ON : Improves the FM reception, but the stereo effect may be lost. ; OFF : Cancels.
NEWS SET	ON : The unit will temporarily switch to News Programme if available. ; OFF : Cancels.
REGIONAL	ON : Switches to another station only in the specific region using the "AF" control. ; OFF : Cancels.
AF SET	ON : Automatically searches for another station broadcasting the same program in the same Radio Data System network with better reception when the current reception is poor. ; OFF : Cancels.
TI*	ON : Allows the unit to temporarily switch to Traffic Information if available ("TI" lights up). ; OFF : Cancels. * [TI] in MW/LW band is for enabling traffic interruption to DIGITAL AUDIO source only.
PTY SEARCH	1 Turn the volume knob to select the available Program Type. (See the following.) 2 Turn the volume knob to select the PTY language (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), then press the knob. 3 Press ⏮ / ⏭ to start searching.

Available Program Type for [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC : POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music)

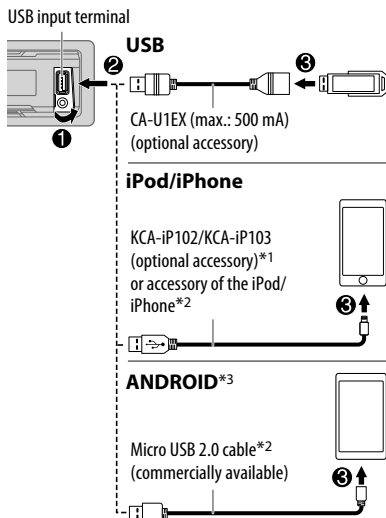
The unit will search for the Program Type categorized under **[SPEECH]** or **[MUSIC]** if selected.

- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH]** is selectable only when the band is FM1/FM2/FM3.
- If the volume is adjusted during reception of traffic information or news bulletin, the adjusted volume is memorized automatically. It will be applied the next time traffic information or news bulletin is turned on.

USB/iPod/ANDROID

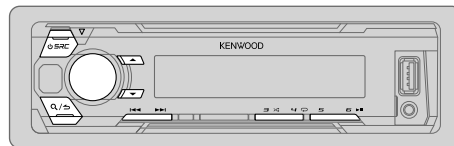
Start playback

The source changes automatically and playback starts.



*1 KCA-iP102 : 30-pin type, KCA-iP103 : Lightning type

*2 Do not leave the cable inside the car when not using.



To	On the faceplate
Playback/pause	Press 6 ► .
Reverse/Fast-forward*4	Press and hold ◀◀ / ▶▶.
Select a file	Press ◀◀ / ▶▶.
Select a folder*5	Press ▲ / ▼.
Repeat play*6	Press 4 ↺ repeatedly. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT: MP3/WMA/WAV/FLAC file FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF: iPod or ANDROID
Random play*6	Press 3 >↻ repeatedly. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF: MP3/WMA/WAV/FLAC file, iPod or ANDROID Press and hold 3 >↻ to select ALL RANDOM.*7

*3 When connecting an Android device, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" is shown. Follow the instructions to install the application. You can also install the latest version of KENWOOD MUSIC PLAY application on your Android device before connecting. For more information, visit <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 For ANDROID: Applicable only when [BROWSE MODE] is selected. (➡ 10)

*5 Only for MP3/WMA/WAV/FLAC files. This does not work for iPod/ANDROID.

*6 For iPod/ANDROID: Applicable only when [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected. (➡ 10)

*7 Only for MP3/WMA/WAV/FLAC files.

USB/iPod/ANDROID

Select control mode

While in iPod source, press 5 repeatedly.

MODE ON : Control iPod using the iPod itself. However, you can still play/pause, file skip, fast-forward or reverse from this unit.

MODE OFF : Control iPod from this unit.

While in ANDROID source, press 5 repeatedly.

BROWSE MODE: Control Android device from this unit via KENWOOD MUSIC PLAY application installed in the Android device.

HAND MODE : Control Android device using the Android device itself via other media player applications installed in the Android device. However, you can still play/pause and file skip from this unit.

Select music drive

While in USB source, press 5 repeatedly.

Stored songs in the following drive will be played back.

- Selected internal or external memory of a smartphone (Mass Storage Class).
- Selected drive of a multiple drives device.

Select a file from a folder/list

For iPod/ANDROID, applicable only when [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected.

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select a folder/list, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select a file, then press the knob.

Quick Search (applicable only for USB and ANDROID source)

If you have many files, you can search through them quickly.

Turn the volume knob quickly to browse through the list quickly.

Skip Search (applicable only for iPod and ANDROID source)

Press **◀◀ / ▶▶** to search at a preset skip search ratio. (→ 11, [SKIP SEARCH])

- Pressing and holding **◀◀ / ▶▶** searches at a 10% ratio.

Alphabet search (applicable only for iPod and ANDROID source)

You can search for a file according to the first character.

For iPod source

- 1 Turn the volume knob quickly to enter character search.
- 2 Turn the volume knob to select the character.
 - Select “*” to search for a character other than A to Z, 0 to 9.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶** to move to the entry position.
 - You can enter up to 3 characters.
- 4 Press the volume knob to start searching.

For ANDROID source

- 1 Press **▲ / ▼** to enter character search.
- 2 Turn the volume knob to select the character.
 - ^A^: Upper case letters (A to Z)
 - _A_: Lower case letters (a to z)
 - 0-: Numbers (0 to 9)
 - ***: Character other than A to Z, 0 to 9
- 3 Press the volume knob to start searching.

- To return to the root folder/first file/top menu, press **5**.
- To return to the previous setting item, press **Q/↵**.
- To cancel, press and hold **Q/↵**.

USB/iPod/ANDROID

Listen to TuneIn Radio/TuneIn Radio Pro/Aupee

While listening to TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro or Aupee, connect the iPod/iPhone to the USB input terminal of the unit.

- The unit will output the sound from these applications.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

Default: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: The next drive ([DRIVE 1] to [DRIVE 5]) is selected automatically and playback starts. Repeat steps 1 to 3 to select the following drives.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: While listening to iPod or ANDROID source, selects the skip search ratio over the total files.

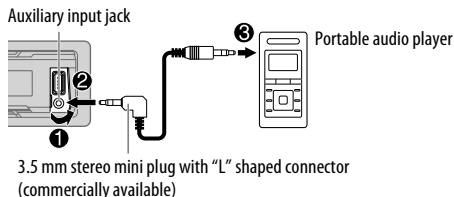
AUX

Preparation:

Select [ON] for [BUILT-IN AUX] in [SOURCE SELECT]. (→ 4)

Start listening

- 1 Connect a portable audio player (commercially available).



- 2 Press **⏻ SRC** repeatedly to select AUX.
- 3 Turn on the portable audio player and start playback.

Set the AUX name

While listening to a portable audio player connected to the unit...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SYSTEM], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [AUX NAME SET], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to select an item, then press the knob.
AUX (default)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Press and hold **Q/↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/↵**.

AUDIO SETTINGS

While listening to any source...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **Q**/**↵** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q**/**↵**.

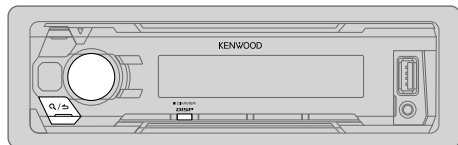
Default: **XX**

AUDIO CONTROL			
SUB-W LEVEL	-15 to +15 (0)	Adjusts the subwoofer output level.	
BASS LEVEL	-8 to +8 (+2)	Adjusts the level to memorize for each source. (Before making an adjustment, select the source you want to adjust.)	
MID LEVEL	-8 to +8 (+1)		
TRE LEVEL	-8 to +8 (+1)		
EQ PRO (This setting is stored to [USER].)			
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/80/100/200: Selects the center frequency.	
	BASS LEVEL	-8 to +8 (+2): Adjusts the level.	
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Adjusts the quality factor.	
	BASS EXTEND	ON: Turns on the extended bass. ; OFF: Cancels.	
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Selects the center frequency.	
	MID LEVEL	-8 to +8 (+1): Adjusts the level.	
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Adjusts the quality factor.	
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Selects the center frequency.	
	TRE LEVEL	-8 to +8 (+1): Adjusts the level.	

PRESET EQ	DRIVE EQ/TOP40/POWERFUL/ROCK/POPS/EASY/JAZZ/NATURAL/ USER: Selects a preset equalizer suitable to the music genre. (Select [USER] to use the settings made in [EQ PRO].) [DRIVE EQ] is a preset equalizer that reduces noise outside the car or running noise of the tyres.
BASS BOOST	LV1/LV2/LV3: Selects your preferred bass boost level. ; OFF: Cancels.
LOUDNESS	LV1/LV2: Selects your preferred low and high frequencies boost to produce a well-balanced sound at a low volume level. ; OFF: Cancels.
SUBWOOFER SET	ON: Turns on the subwoofer output. ; OFF: Cancels.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: All signals are sent to the subwoofer. ; 85HZ/120HZ/160HZ: Audio signals with frequencies lower than 85 Hz/120 Hz/160 Hz are sent to the subwoofer.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°): Selects the phase of the subwoofer output to be in line with the speaker output for optimum performance. (Selectable only if a setting other than [THROUGH] is selected for [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 to F15 (0): Adjusts the rear and front speaker output balance.
BALANCE	L15 to R15 (0): Adjusts the left and right speaker output balance.
VOLUME OFFSET	For AUX: -8 to +8 (0) ; For other sources: -8 to 0: Preset the initial volume level of each source. (Before adjustment, select the source you want to adjust.)
SOUND RECNSTR	ON: Creates realistic sound by compensating the high-frequency components and restoring the rise-time of the waveform that are lost in audio data compression. ; OFF: Cancels.

- [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] is selectable only if [SWITCH PREOUT] is set to [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] is selectable only if [SUBWOOFER SET] is set to [ON].

DISPLAY SETTINGS



Set the dimmer

Press and hold **DISP (DIMMER)** to turn on or off the dimmer.

- If you have set [DIMMER TIME], it will be canceled once you press and hold this button.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press and hold **Q/Δ** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/Δ**.

Default: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Dim the illumination. ON: Dimmer is turned on. ; OFF: Cancels. DIMMER TIME: Set the dimmer on and off time. 1 Turn the volume knob to adjust the [ON] time, then press the knob. 2 Turn the volume knob to adjust the [OFF] time, then press the knob. (Default: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)
BRIGHTNESS	0 to 31 : Select your preferred brightness level for display illumination.
TEXT SCROLL	AUTO/ONCE : Select whether to scroll the display information automatically, or scroll only once. ; OFF : Cancels.

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Remedy
General	Sound cannot be heard.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" appears.	Turn the power off, then check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly. Turn the power on again.
	"PROTECTING SEND SERVICE" appears.	Send the unit to the nearest service center.
	• Sound cannot be heard. • The unit does not turn on. • Information shown on the display is incorrect.	Clean the connectors. (→ 15)
Digital Radio	The unit does not work at all.	Reset the unit. (→ 3)
	DAB reception is poor.	Make sure [ON] is selected for [DAB ANT POWER]. (→ 4)
	"DAB ANT ERR"	Check the DAB antenna. If a passive antenna (without a booster) is used, set [DAB ANT POWER] to [OFF]. (→ 4)
Analog Radio	"RELATED SERV FOUND"	• Press the volume knob to activate Soft-Link. (→ 6) • Press Q/Δ to cancel.
	• Radio reception is poor. • Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
"READING" keeps flashing.	Do not use too many hierarchical levels or folders.
Elapsed playing time is not correct.	This is caused by how the files are recorded.
Correct characters are not displayed (e.g. album name).	- This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols. - Depending on the display language you have selected (➔ 4), some characters may not be displayed correctly.
"NA FILE"	Make sure the media contains supported audio files. (➔ 15)
"READ ERROR"	Copy the files and folders onto the USB device again. If this does not solve the problem, reset the USB device or use another USB device.
"NO DEVICE"	Connect a USB device, and change the source to USB again.
"COPY PRO"	A copy-protected file is played.
"NA DEVICE"	Connect a supported USB device, and check the connections.
"NO MUSIC"	Connect a USB device that contains playable audio files.
"iPod ERROR"	- Reconnect the iPod. - Reset the iPod.

USB/iPod

Symptom	Remedy
- Sound cannot be heard during playback. - Sound output only from the Android device.	- Reconnect the Android device. - If in [HAND MODE], launch any media player application on the Android device and start playback. - If in [HAND MODE], relaunch the current media player application or use another media player application. - Restart the Android device. - If this does not solve the problem, the connected Android device is unable to route the audio signal to unit. (➔ 15)
Cannot playback at [BROWSE MODE].	- Make sure KENWOOD MUSIC PLAY APP is installed on the Android device. (➔ 9) - Reconnect the Android device and select the appropriate control mode. - If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [BROWSE MODE]. (➔ 15)
"NO DEVICE" or "READING" keeps flashing.	- Switch off the developer options on the Android device. - Reconnect the Android device. - If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [BROWSE MODE]. (➔ 15)
Playback is intermittent or sound skips.	Turn off the power saving mode on the Android device.
"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	- Reconnect the Android device. - Restart the Android device.

ANDROID

REFERENCES

Maintenance

Cleaning the unit

Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicone or soft cloth.

Cleaning the connector

Detach the faceplate and clean the connector gently with a cotton swab, being careful not to damage the connector.



Connector (on the reverse side of the faceplate)

More information

For: — Latest firmware updates and latest compatible item list
— Any other latest information

Visit <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Playable files

- Playable audio file for USB mass storage class device: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Playable USB device file system: FAT12, FAT16, FAT32
Even when audio files comply with the standards listed above, playback may be impossible depending on the types or conditions of media or device.
- For detailed information and notes about the playable audio files, visit <www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/>.

About USB devices

- You cannot connect a USB device via a USB hub.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

About iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th, and 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- You cannot operate iPod if “KENWOOD” or “✓” is displayed on iPod.
- Depending on the version of the operating system of the iPod/iPhone, some functions may not operate on this unit.

About Android device

- This unit supports Android OS 4.1 and above.
- Some Android devices (with OS 4.1 and above) may not fully support Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- If the Android device supports both mass storage class device and AOA 2.0, this unit always playback via AOA 2.0 as priority.

Muting upon the reception of a phone call

Connect the MUTE wire to your telephone using a commercial telephone accessory. (➔ 19)

When a call comes in, “CALL” appears. (The audio system pauses.)

- To continue listening to the audio system during a call, press **⏮ SRC**. “CALL” disappears and the audio system resumes.

When the call ends, “CALL” disappears. (The audio system resumes.)

REFERENCES

Change the display information

Each time you press **DISP**, the display information changes.

- If the information is unavailable or not recorded, "NO TEXT", "NO INFO", or other information (eg. station name, playing time) appears.

Source name	Display information
STANDBY	Source name → Clock → (back to the beginning)
DIGITAL AUDIO	Service label → Ensemble label → Dynamic label → Title/Artist → Next program → Signal level → Clock → (back to the beginning)
TUNER	Frequency → Clock → (back to the beginning) (For FM Radio Data System stations only) Station name → Radio text → Radio text+ → Title/Artist → Frequency → Clock → (back to the beginning)
USB	(For MP3/WMA/WAV/FLAC files) Music title/Artist → Album title/artist → Folder name → File name → Playing time → Clock → (back to the beginning)
iPod or ANDROID	When [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is selected. (→ 10) Music title/Artist → Album title/Artist → Playing time → Clock → (back to the beginning)
AUX	Source name → Clock → (back to the beginning)

SPECIFICATIONS

Digital radio	DAB	Frequency Range	L Band 1 452.960 MHz — 1 490.624 MHz Band III 174.928 MHz — 239.200 MHz
		Sensitivity	−100 dBm
		Signal-to-Noise Ratio	80 dB
		Antenna Connector Type	SMB
		Antenna Output Voltage	14.4 V (11 V – 16 V)
		Antenna Maximum Current	< 100 mA
Analog radio	FM	Frequency Range	87.5 MHz — 108.0 MHz (50 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 26 dB)	0.71 μV/75 Ω
		Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46 dB)	2.0 μV/75 Ω
		Frequency Response (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signal-to-Noise Ratio (MONO)	64 dB
		Stereo Separation (1 kHz)	40 dB
	MW (AM)	Frequency Range	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	28.2 μV
	LW (AM)	Frequency Range	153 kHz — 279 kHz (9 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	50.0 μV

SPECIFICATIONS

USB	USB Standard	USB 1.1/USB 2.0 Full Speed
	File System	FAT12/16/32
	Maximum Supply Current	DC 5 V $\pm$ 1 A
	Frequency Response (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signal-to-Noise Ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamic Range	88 dB
	Channel Separation	90 dB
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio
	WAV Decode	Linear-PCM
	FLAC Decode	FLAC file (Up to 48 kHz/16 bit)

Audio	Maximum Output Power	50 W $\times$ 4
	Full Bandwidth Power	22 W $\times$ 4 (at less than 1 % THD)
	Speaker Impedance	4 Ω — 8 Ω
	Tone Action	Bass 100 Hz $\pm$ 8 dB
		Middle 1.0 kHz $\pm$ 8 dB
		Treble 12.5 kHz $\pm$ 8 dB
	Preout Level/Load (USB)	2 500 mV/10 k Ω
	Preout Impedance	$\leq$ 600 Ω

Auxiliary	Frequency Response (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Input Maximum Voltage	1 000 mV
	Input Impedance	30 k Ω

General	Operating Voltage	14.4 V (10.5 V — 16 V allowable)
	Maximum Current Consumption	10 A
	Operational Temperature Range	-10°C — $+60^{\circ}\text{C}$
	Installation Size (W $\times$ H $\times$ D)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 158 mm
	Net Weight (includes Trimplate, Mounting Sleeve)	0.9 kg

Subject to change without notice.

INSTALLATION/CONNECTION

⚠ Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape to prevent a short circuit.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

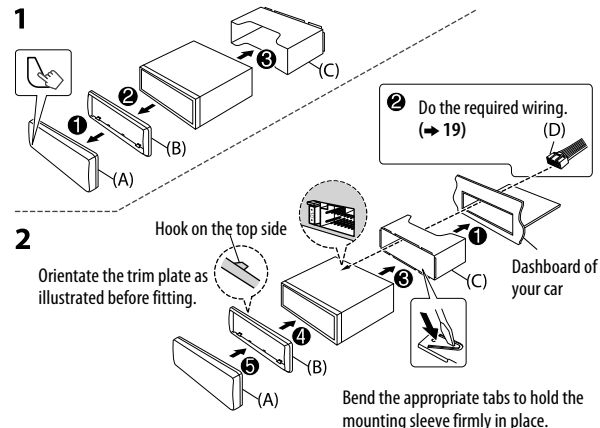
⚠ Caution

- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the $\ominus$ wires of speakers to the car chassis or Ground wire (black), or connect them in parallel.
- Mount the unit at an angle of less than 30°.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- Keep all cables away from heat dissipate metal parts.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

Basic procedure

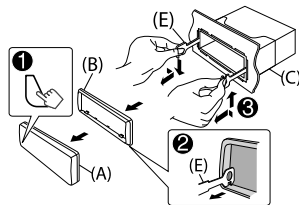
- 1 Remove the key from the ignition switch, then disconnect the $\ominus$ terminal of the car battery.
- 2 Connect the wires properly.
See Wiring connection. (→ 19)
- 3 Install the unit to your car.
See Installing the unit (in-dash mounting).
- 4 Connect the $\ominus$ terminal of the car battery.
- 5 Reset the unit. (→ 3)

Installing the unit (in-dash mounting)



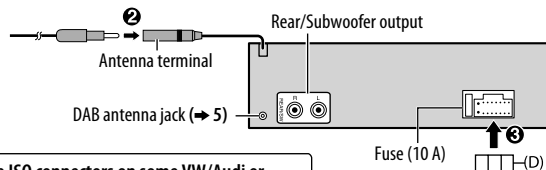
How to remove the unit

- 1 Detach the faceplate.
- 2 Fit the catch pin on the extraction keys into the holes on both sides of the trim plate, then pull it out.
- 3 Insert the extraction keys deeply into the slots on each side, then follow the arrows as shown on the illustration.



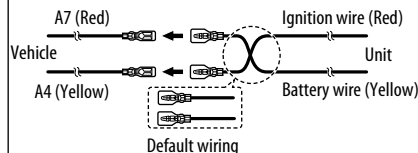
INSTALLATION/CONNECTION

Wiring connection



Connecting the ISO connectors on some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles

You may need to modify the wiring of the supplied wiring harness as illustrated below.



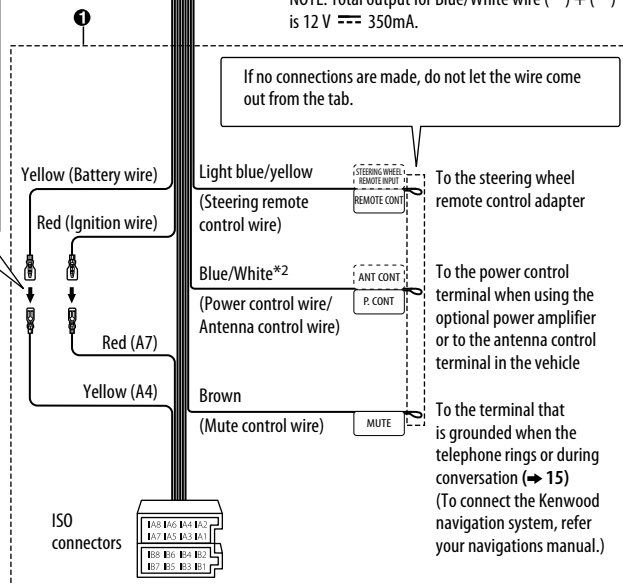
Pin	Color and function
A4	Yellow : Battery
A5	Blue/White*1 : Power control
A7	Red : Ignition (ACC)
A8	Black : Earth (ground) connection
B1	Purple ⊕ : Rear speaker (right)
B2	Purple/black ⊖ : Rear speaker (left)
B3	Gray ⊕ : Front speaker (right)
B4	Gray/black ⊖ : Front speaker (left)
B5	White ⊕ : Rear speaker (right)
B6	White/black ⊖ : Rear speaker (left)
B7	Green ⊕ : Front speaker (right)
B8	Green/black ⊖ : Front speaker (left)

If your car does not have an ISO terminal:

We recommend installing the unit with a commercially available custom wiring harness specific for your car and leave this job to professionals for your safety. Consult your car audio dealer.

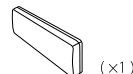
When connecting to an external amplifier, connect its ground wire to the car's chassis to avoid damaging the unit.

NOTE: Total output for Blue/White wire (*1) + (*2) is 12 V $\approx$ 350mA.

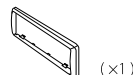


Part list for installation

(A) Faceplate



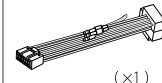
(B) Trim plate



(C) Mounting sleeve



(D) Wiring harness



(E) Extraction key



СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации	
2 Установка часов и даты	
3 Установка начальных настроек	
ЦИФРОВОЕ РАДИО	5
АНАЛОГОВОЕ РАДИО	7
USB/iPod/ANDROID	9
AUX	11
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	12
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	13
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	15
Обслуживание Дополнительная информация	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	18

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

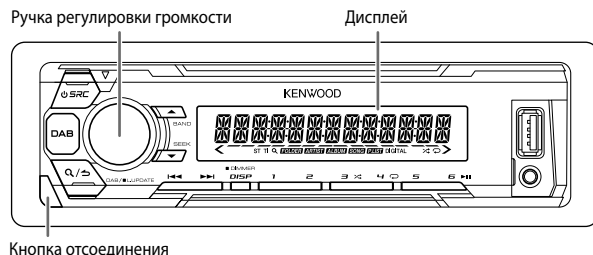
- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- В зависимости от типа автомобиля антенна может автоматически выдвигаться при включении устройства, если подключен провод управления антенной (➔ 19). При парковке в месте с низким потолком выключайте устройство или переключайте источник в режим **STANDBY**.

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню **[FUNCTION]**. (➔ 4)
- **[XX]** обозначает выбранные элементы.
- **(➔ XX)** означает, что материалы доступны на указанной странице.

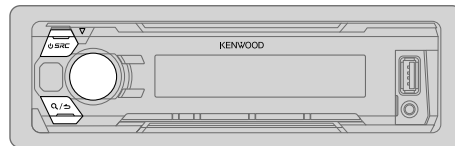
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Передняя панель



Задача	На передней панели
Включение питания	Нажмите кнопку SRC . Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.
Выберите источник	Нажмите кнопку SRC несколько раз.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку DISP несколько раз. (→ 16)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский), [RUS] (Русский) или [SPA] (Испанский), а затем нажмите ее.
В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].
Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.
Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
Час → Минута

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE FORMAT], а затем нажмите ее.
- 8 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [DD/MM/YY] или [MM/DD/YY], а затем нажмите ее.
- 9 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 10 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
День → Месяц → Год или Месяц → День → Год
- 11 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

3

Установка начальных настроек

- 1 Нажмите **⏻ SRC** несколько раз для перехода в режим **STANDBY**.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR/SUB-W: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель). (→ 19)
SP SELECT	OFF/5/4/6×9/6/OEM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

TUNER SETTING	
DAB L-BAND	ON: Принимает ансамбль L-BAND во время приема передач цифрового радио. ; OFF: Отмена.
DAB ANT POWER	ON: Подача питания на антенну DAB. Выберите при использовании активной антенны с усилителем. ; OFF: Питание не подается. Выберите при использовании пассивной антенны без усилителя.
PRESET TYPE	NORMAL: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; MIX: Запоминание одной радиостанции (цифровое радио или аналоговое радио) для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.
SYSTEM	
KEY BEEP	ON: Включение звука нажатия кнопки. ; OFF: Выключение.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; OFF: Отключение. (→ 11)
P-OFF WAIT	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. 20M: 20 минут ; 40M: 40 минут ; 60M: 60 минут ; OFF — — —: Отмена
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxx/ F/W UP xxxxxx/ F/W UP Vxxx	YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; NO: Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см. <www.kenwood.com/cs/ce/>.
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	ON: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; OFF: Отмена.
ENGLISH	Выберите язык отображения для меню [FUNCTION] и в применимых случаях информации о музыке. По умолчанию выбрано значение [ENGLISH]
РУССКИЙ	
ESPAÑOL	

Цифровое радио

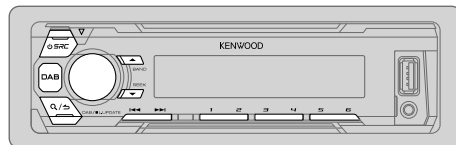
Информация о DAB (Digital Audio Broadcasting — цифровое аудиовещание)

DAB представляет собой одну из доступных сегодня систем цифрового радиовещания. Она позволяет передавать звук цифрового качества без раздражающих помех или искажения сигнала. Кроме того, она позволяет передавать текст, изображения и данные.

В отличие от FM-вещания, в котором каждая программа передается на своей частоте, DAB комбинирует несколько программ (они называются “сервисами”), формируя один “ансамбль”. “Первичный компонент” (главная радиостанция) иногда сопровождается “вторичным компонентом”, который может содержать дополнительные программы или другую информацию.

Подготовка:

- 1 Подсоедините DAB-антенну к гнезду DAB-антенны. (➡ 19)
 - 2 Нажмите кнопку **DAB**, чтобы напрямую выбрать DIGITAL AUDIO.
 - 3 Нажмите и удерживайте **DAB (DAB L. UPDATE)**, чтобы запустить обновление списка сервисов. Отобразится “LIST UPDATE”, и запустится обновление. Когда обновление завершится, отобразится “UPDATED”. Выполнение обновления занимает до 3 минут. Во время выполнения обновлений не допускается прерывания (например информацией о дорожной ситуации).
- Чтобы отменить обновление списка сервисов:
Снова нажмите и удерживайте **DAB (DAB L. UPDATE)**.



Поиск ансамбля

- 1 Нажмите кнопку **DAB**, чтобы напрямую выбрать DIGITAL AUDIO.
 - 2 Нажмите кнопку **▲ BAND** несколько раз для выбора DB1/DB2/DB3.
 - 3 Нажмите и удерживайте **◀◀ / ▶▶** для поиска ансамбля.
 - 4 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать ансамбль, сервис или компонент для прослушивания.
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**: Нажмите кнопку **▼ SEEK** несколько раз.
 - AUTO1** : Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**: Выберите ансамбль, сервис или компонент. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀ / ▶▶**: Автоматический поиск ансамбля.
 - AUTO2** : Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**: Поиск запрограммированной радиостанции.
 - MANUAL** : Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**: Выберите ансамбль, сервис или компонент. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀ / ▶▶**: Ручной поиск ансамбля.
 - Чтобы сохранить сервис: Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (**1 – 6**).
 - Чтобы выбрать сохраненный сервис: Нажмите одну из нумерованных кнопок (**1 – 6**).

Выбор сервиса

- 1 Нажмите **DAB**, чтобы перейти в режим поиска сервиса.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости или нажмите **▲ / ▼** для выбора сервиса, а затем нажмите ручку.

Чтобы отменить режим поиска сервиса, нажмите **Q/↵** или **DAB** еще раз.

Цифровое радио

Выбор сервиса по имени

- 1 Нажмите **DAB**, чтобы перейти в режим поиска сервиса.
- 2 Быстро поверните ручку регулировки громкости для перехода в режим поиска по алфавиту.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости или нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать символ для поиска.
Нажмите **▲ / ▼**, чтобы перейти к предыдущей/следующей странице.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора сервиса, а затем нажмите ручку.

Чтобы отменить режим поиска по алфавиту, нажмите **Q / S**.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите кнопку **Q / S** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / S**.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING

AF SET	ON: При прослушивании с DAB: Автоматическое переключение на FM-вещание, если DAB-сигнал становится слабым. Когда сигнал снова станет сильным, произойдет переключение назад на DAB-звук. При прослушивании с FM: Автоматическое переключение на DIGITAL AUDIO-источник, передающий ту же программу (если он доступен). ; OFF: Отмена.
--------	--

TI	ON: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; OFF: Отмена.
----	--

PTY SEARCH

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора доступного типа программы (**➡ 7**), а затем нажмите ручку.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (**ENGLISH/FRENCH/GERMAN**), а затем нажмите ее.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы начать поиск.

ASW SELECT

TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE: Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.

Перед активированным типом сообщений отображается знак "※".

Автоматическое переключение с любого источника на ансамбли цифрового радио, передающие сообщения активированного типа.

- Одновременно может быть активировано несколько сообщений.
- Чтобы деактивировать, нажмите ручку регулировки громкости снова ("※" исчезнет).

LIST UPDATE

AUTO: Автоматическое обновление списка сервисов DAB при включении питания. ;
MANUAL: Обновление списка сервисов DAB нажатием и удержанием **DAB (DAB L. UPDATE)**.

PTY WATCH

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора доступного типа программы, затем нажмите **Q / S**.
Устройство автоматически переключается с любого источника на ансамбли цифрового радио, передающие программы выбранного типа.
Тип программы: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS, OTHER M** (музыка), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музыка), **OLDIES, FOLK M** (музыка), **DOCUMENT**.
OFF: Отмена.

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY.

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (**ENGLISH/FRENCH/GERMAN**), а затем нажмите ее.

RELATED SERV

ON: Включение функции Soft-Link для переключения на альтернативный сервис, являющийся другой аудиопрограммой, отличной от текущей аудиопрограммы. ;
OFF: Отключение.

Цифровое радио

CLOCK

TIME SYNC

ON: Синхронизация времени устройства со временем станции, передающей цифровой радиосигнал.; **OFF**: Отмена.

Доступные типы программ для [PTY SEARCH]

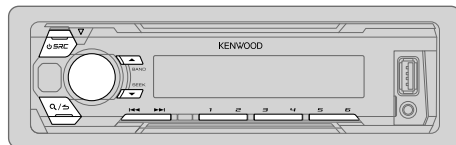
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC: POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).

- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, сообщений, предупреждений или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении информирования о дорожной ситуации, сообщениях, предупреждениях или новостях.

АНАЛОГОВОЕ РАДИО



Поиск радиостанции

- Нажмите кнопку **SRC** несколько раз для выбора TUNER.
 - Нажмите кнопку **BAND** несколько раз для выбора FM1/FM2/FM3/MW/LW.
 - Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**:** Нажмите кнопку **SEEK** несколько раз.
AUTO1 : Автоматический поиск станции.
AUTO2 : Поиск запрограммированной радиостанции.
MANUAL : Поиск станции вручную.
 - Порядок сохранения радиостанции:** Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (**1 – 6**).
 - Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите одну из нумерованных кнопок (**1 – 6**).

Другие настройки

- Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (**➡ 8**), а затем нажмите ручку.
- Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON : Поиск только станций с хорошим качеством приема. ; OFF : Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
AUTO MEMORY	YES : Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO : Отмена. • Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL] . (→ 4)
MONO SET	ON : Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF : Отмена.
NEWS SET	ON : Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; OFF : Отмена.
REGIONAL	ON : Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; OFF : Отмена.
AF SET	ON : Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF : Отмена.
TI*	ON : Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; OFF : Отмена. * [TI] в диапазоне MW/LW служит для включения прерывания информацией о дорожной ситуации только на DIGITAL AUDIO-источнике.
PTY SEARCH	1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора доступного типа программы. (См. ниже.) 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), а затем нажмите ее. 3 Нажмите !◀◀ / ▶▶!, чтобы начать поиск.

Доступные типы программ для [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC : POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях **[SPEECH]** или **[MUSIC]** (если тип выбран).

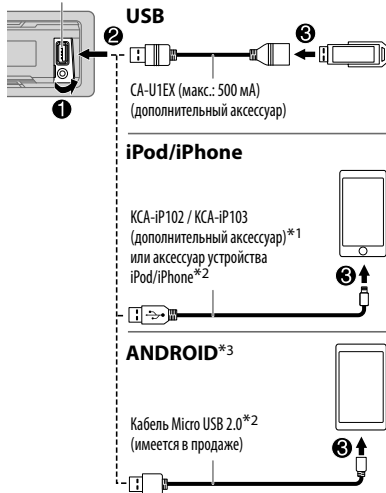
- Параметр **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH]** доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/FM2/FM3.
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении информирования о дорожной ситуации или новостях.

USB/iPod/ANDROID

Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

Входной USB-разъем



USB

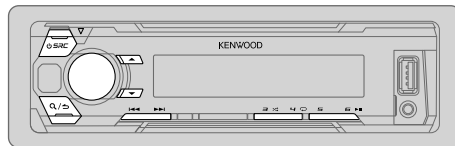
CA-U1EX (макс.: 500 mA)
(дополнительный аксессуар)*1

iPod/iPhone

KCA-iP102 / KCA-iP103
(дополнительный аксессуар)*1
или аксессуар устройства
iPod/iPhone*2

ANDROID*3

Кабель Micro USB 2.0*2
(имеется в продаже)



Задача

На передней панели

Воспроизведение/пауза

Нажмите кнопку **6** ►||.

Перемотка назад или вперед*4

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор файла

Нажмите кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор папки*5

Нажмите кнопку ▲ / ▼.

Воспроизведение в режиме повтора*6

Нажмите кнопку **4** ↺ несколько раз.

FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF: iPod или ANDROID

Воспроизведение в случайном порядке*6

Нажмите кнопку **3** >↺ несколько раз.

FOLDER RANDOM/RANDOM OFF: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC, iPod или ANDROID

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **3** >↺ для выбора элемента ALL RANDOM.*7

*1 KCA-iP102 : 30-контактного типа, KCA-iP103 : Типа Lightning

*2 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

*3 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения KENWOOD MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. Для получения дополнительной информации посетите <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [BROWSE MODE]. (→ 10)

*5 Только для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC. Эта функция не работает для устройств iPod/ANDROID.

*6 Для iPod/ANDROID: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE]. (→ 10)

*7 Только для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC.

Выбор режима управления

Когда источником является iPod, последовательно нажимайте **5**.

MODE ON : Управление устройством iPod с самого iPod. Однако с помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

MODE OFF : Управление устройством iPod с данного устройства.

Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте **5**.

BROWSE MODE : Управление устройством Android с данного устройства через приложение KENWOOD MUSIC PLAY, установленное на устройстве Android.

HAND MODE : Управление устройством Android с помощью самого устройства Android через другие программные медиаплееры, установленные на устройстве Android. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу и пропускать файл с данного устройства.

Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте **5**.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

Выбор файла из папки/списка

Для iPod/ANDROID применимо, только когда выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE].

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажимайте ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажимайте ее.

Быстрый поиск (применимо только для источника USB и ANDROID)

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.

Поиск с пропусками (применимо только для источника iPod и ANDROID)

Нажмите **◀◀ / ▶▶** для поиска с предварительно заданным коэффициентом пропуска при поиске. (→ 11, [SKIP SEARCH])

- При нажатии и удержании нажатой кнопки **◀◀ / ▶▶** поиск выполняется с коэффициентом 10%.

Поиск по алфавиту (применимо только для источника iPod и ANDROID)

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

Для источника iPod

- 1 Быстро поверните ручку регулировки громкости для ввода искомого символа.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.
 - Выберите "*" для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
 - Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

Для источника ANDROID

- 1 Нажмите **▲ / ▼** для перехода к поиску по символу.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.
 - ▲A^: Буквы верхнего регистра (A–Z)
 - _A_: Буквы нижнего регистра (a–z)
 - 0-: Цифры (0–9)
 - *:*:* Символ, отличный от A–Z и 0–9
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

- Для возврата к корневой папке/первому файлу/верхнему меню нажмите кнопку **5**.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

USB/iPod/ANDROID

Прослушивание Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupee

При прослушивании Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro или Aupee подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему устройства.

- Устройство будет выводить звук из этих приложений.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: Следующий диск (с [DRIVE 1] по [DRIVE 5]) выбирается автоматически, и начинается воспроизведение. Для выбора следующих дисков повторите действия 1 – 3.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: При прослушивании с источника iPod или ANDROID, выбор коэффициента пропуска при поиске по всем файлам.

AUX

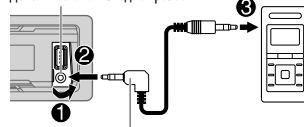
Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (→ 4)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Портативный аудиопроигрыватель

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L"
(имеется в продаже)

- 2 Нажмите кнопку **↵ SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUX NAME SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.
AUX (по умолчанию)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/**.

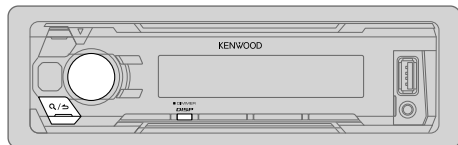
По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL			
SUB-W LEVEL	От −15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	
BASS LEVEL	От −8 до +8 (+2)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)	
MID LEVEL	От −8 до +8 (+1)		
TRE LEVEL	От −8 до +8 (+1)		
EQ PRO (Данная настройка сохраняется в разделе [USER].)			
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/80/100/200: Выбор центральной частоты.	
	BASS LEVEL	От −8 до +8 (+2): Настройте уровень.	
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Настройка коэффициента качества.	
	BASS EXTEND	ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF: Отмена.	
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Выбор центральной частоты.	
	MID LEVEL	От −8 до +8 (+1): Настройте уровень.	
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Настройка коэффициента качества.	
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Выбор центральной частоты.	
	TRE LEVEL	От −8 до +8 (+1): Настройте уровень.	

PRESET EQ	DRIVE EQ/TOP40/POWERFUL/ROCK/POPS/EASY/JAZZ/NATURAL/USER: Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Чтобы использовать настройки, заданные в [EQ PRO], выберите [USER].) [DRIVE EQ] — это запрограммированный эквалайзер, снижающий шум извне автомобиля или шум шин.
BASS BOOST	LV1/LV2/LV3: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот.; OFF: Отмена.
LOUDNESS	LV1/LV2: Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.; OFF: Отмена.
SUBWOOFER SET	ON: Включение выходного сигнала низкочастотного динамика.; OFF: Отмена.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик.; 85HZ/120HZ/160HZ: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/120 Гц/160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
FADER	От R15 до F15 (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOLUME OFFSET	Для AUX: От -8 до +8 (0); Для других источников: От -8 до 0: Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
SOUND RECNSTR (реконструкция звука)	ON: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных.; OFF: Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W]. (➡ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ



Настройка затемнения

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP (DIMMER)**, чтобы включить или выключить затемнение.

- Если был установлен параметр [DIMMER TIME], эта настройка будет отменена при нажатии и удержании этой кнопки.

Другие настройки

- Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- Нажмите кнопку **Q/Δ** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/Δ**.

По умолчанию: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Затемнение подсветки. ON: Затемнение включено.; OFF: Отмена. DIMMER TIME: Настройка времени включения и выключения затемнения. 1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ее. 2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ее. (По умолчанию: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)
BRIGHTNESS	От 0 до 31: Выберите предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея.
TEXT SCROLL	AUTO/ONCE : Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки.; OFF : Отмена.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен. - Установите оптимальный уровень громкости. - Проверьте кабели и соединения.
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE". Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	- Звук не слышен. - Устройство не включается. - На дисплее отображается неправильная информация.
Цифровое радио	Почистите разъемы. (→ 15)
	Приемник не работает. Выполните сброс устройства. (→ 3)
	Слабый прием DAB. Убедитесь в том, что для параметра [DAB ANT POWER] выбрано значение [ON]. (→ 4)
Аналоговое радио	"DAB ANT ERR" Проверьте DAB-антенну. Если используется пассивная антенна (без усилителя), установите для параметра [DAB ANT POWER] значение [OFF]. (→ 4)
	"RELATED SERV FOUND" - Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы активировать функцию Soft-Link. (→ 6) - Нажмите Q/Δ, чтобы отменить.
	- Слабый радиоприем. - Статические помехи при прослушивании радио.
Плотнo вставьте антенну.	

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причина заключается в способе записи файлов.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	- Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. - В зависимости от выбранного вами языка отображения (➔ 4), некоторые символы могут отображаться неправильно.
"NA FILE"	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (➔ 15)
"READ ERROR"	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
"NO DEVICE"	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
"COPY PRO"	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
"NA DEVICE"	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
"NO MUSIC"	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
"iPod ERROR"	- Повторно выполните подключение iPod. - Перезапустите iPod.

USB/iPod

Симптомы	Способы устранения
- Во время воспроизведения не слышен звук. - Звук выводится только с устройства Android.	- Повторно выполните подключение устройства Android. - Если работает режим [HAND MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение. - Если работает режим [HAND MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер. - Перезапустите устройство Android. - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (➔ 15)
Не удается воспроизвести в режиме [BROWSE MODE] .	- Убедитесь в том, что приложение KENWOOD MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (➔ 9) - Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (➔ 15)
Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".	- Отключите на устройстве Android опции для разработчика. - Повторно выполните подключение устройства Android. - Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (➔ 15)
Прерывистое воспроизведение или пропускает звук.	Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.
"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	- Повторно выполните подключение устройства Android. - Перезапустите устройство Android.

ANDROID

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

■ Обслуживание

Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

■ Дополнительная информация

Для: – Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций

– Любая другая последняя информация

Посетите <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимые аудиофайлы для запоминающего устройства USB большой емкости: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32
Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/>.

Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th и 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст “KENWOOD” или “✓”.
- В зависимости от версии операционной системы iPod/iPhone некоторые функции могут не работать на данном устройстве.

Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (➡ 19)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение “CALL”.

(Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение “CALL” исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение “CALL” исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки **DISP** переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO INFO" или другая информация (например, название радиостанции, время воспроизведения).

Название источника	Информация на дисплее
STANDBY	Название источника ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
DIGITAL AUDIO	Ярлык сервиса ➔ Ярлык ансамбля ➔ Динамический ярлык ➔ Название/Исполнитель ➔ Следующая программа ➔ Уровень сигнала ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
TUNER	Частота ➔ Часы ➔ (обратно к началу) (Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации) Название радиостанции ➔ Радиотекст ➔ Радиотекст+ ➔ Название/Исполнитель ➔ Частота ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
USB	(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC) Название музыкальной композиции/Исполнитель ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Имя папки ➔ Имя файла ➔ Время воспроизведения ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
iPod или ANDROID	Когда выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE]. (➔ 10) Название музыкальной композиции/Исполнитель ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Время воспроизведения ➔ Часы ➔ (обратно к началу)
AUX	Название источника ➔ Часы ➔ (обратно к началу)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цифровое радио	DAB	Диапазон частот	L-Диапазон 1 452,960 МГц — 1 490,624 МГц Диапазон III 174,928 МГц — 239,200 МГц
		Чувствительность	~100 дБм
		Отношение сигнал/шум	80 дБ
		Тип разъема антенны	SMB
		Выходное напряжение антенны	14,4 В (11 В — 16 В)
		Максимальный ток антенны	< 100 мА
Аналоговое радио	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ
	MW (AM)	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ
	LW (AM)	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50,0 мкВ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

USB	USB-стандарт	USB 1.1/USB 2.0 Полноскоростной
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока ± 1 А
	Частотная характеристика (± 1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	88 дБ
	Разделение каналов	90 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция
	FLAC-декодирование	Файл FLAC (До 48 кГц/ 16 бит)

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт $\times$ 4
	Полный диапазон частот	22 Вт $\times$ 4 (менее чем 1 % THD)
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты 100 Гц $\pm$ 8 дБ
		Средние частоты 1,0 кГц $\pm$ 8 дБ
		Высокие частоты 12,5 кГц $\pm$ 8 дБ
	Уровень/нагрузка предусилителя (USB)	2 500 мВ/10 кОм
	Полное сопротивление выхода предусилителя	$\leq$ 600 Ом

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (± 3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	-10°C — $+60^{\circ}\text{C}$
	Установочные размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г)	182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 158 мм
	Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	0,9 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

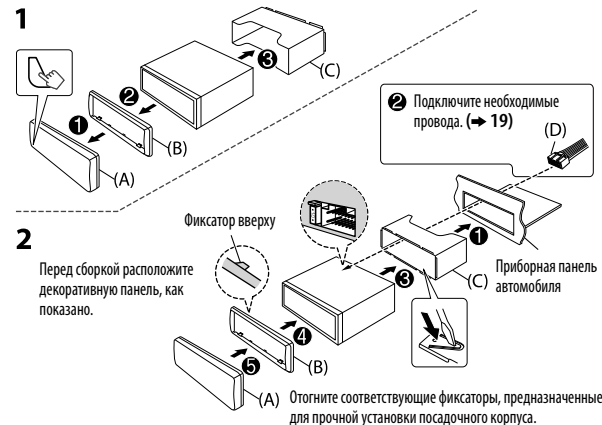
⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

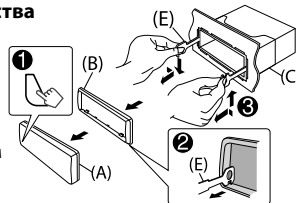
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
(См. раздел "Подключение проводов". (→ 19))
- 3 Установите устройство в ваш автомобиль.
(См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".)
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)



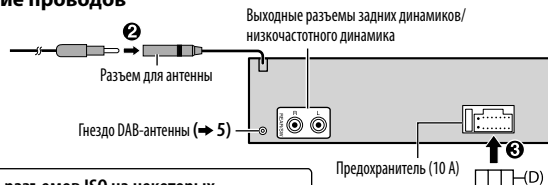
Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано на рисунке.



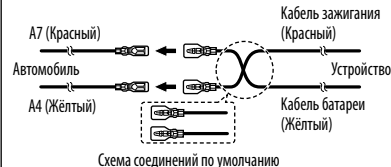
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение проводов



Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



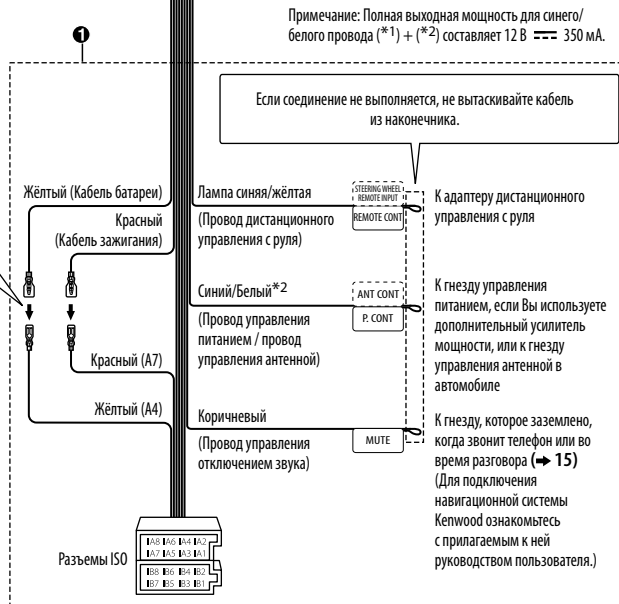
Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/Белый*1 : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (АСС)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕ : Задний динамик (правый)
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖ : Задний динамик (правый)
B3	Серый ⊕ : Передний динамик (правый)
B4	Серый/чёрный ⊖ : Передний динамик (правый)
B5	Белый ⊕ : Передний динамик (левый)
B6	Белый/чёрный ⊖ : Передний динамик (левый)
B7	Зелёный ⊕ : Задний динамик (левый)
B8	Зелёный/чёрный ⊖ : Задний динамик (левый)

Если в автомобиле отсутствует разъем ISO:

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

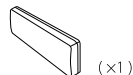
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Примечание: Полная выходная мощность для синего/белого провода (*1) + (*2) составляет 12 В === 350 мА.

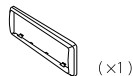


Список деталей для установки

(А) Передняя панель



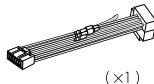
(В) Декоративная панель



(С) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов



(Е) Ключ для демонтажа



CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	3
1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración	
2 Ajuste del reloj y la fecha	
3 Configuración de los ajustes iniciales	
RADIO DIGITAL	5
RADIO ANALÓGICA	7
USB/iPod/ANDROID	9
AUX	11
AJUSTES DE AUDIO	12
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	13
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
REFERENCIAS	15
Mantenimiento	
Más información	
ESPECIFICACIONES	16
INSTALACIÓN/CONEXIÓN	18

ANTES DEL USO

IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

⚠ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:

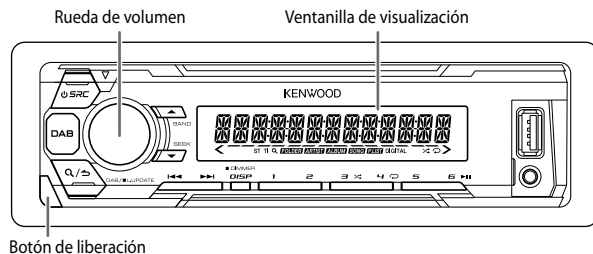
- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Dependiendo del tipo de vehículo, la antena se extiende automáticamente cuando se enciende la unidad con el cable de control de antena conectado (➡ 19). Apague la unidad o cambie la fuente a STANDBY cuando estacione en un lugar con techo bajo.

Cómo leer este manual

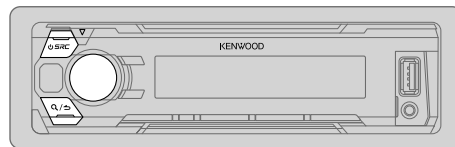
- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú [FUNCTION]. (➡ 4)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (➡ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

PUNTOS BÁSICOS

Placa frontal



PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

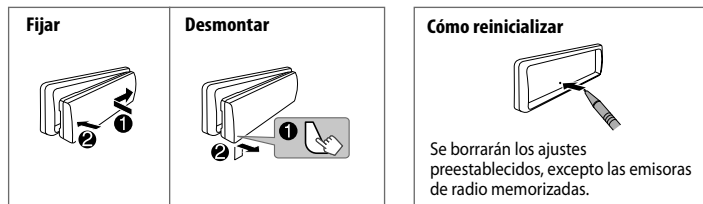
- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés), [RUS] (ruso) o [SPA] (español) y, a continuación, pulse la rueda. Se selecciona [ENG] para la configuración inicial. A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Pulse la rueda de volumen. Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 3 Pulse de nuevo la rueda de volumen. Aparece "DEMO OFF".

2 Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y, a continuación, pulse la rueda.

Para ajustar el reloj

- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Hora → Minutos



Para	En la placa frontal
Encender la unidad	Pulse SRC . • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.
Seleccionar una fuente	Pulse SRC repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse DISP repetidamente. (→ 16)

PROCEDIMIENTOS INICIALES

- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, pulse la rueda.

Para ajustar la fecha

- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
- 8 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY] y, a continuación, pulse la rueda.
- 9 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 10 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Día → Mes → Año o Mes → Día → Año

- 11 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

3 Configuración de los ajustes iniciales

- 1 Pulse **⏻ SRC** repetidamente para ingresar a **STANDBY**.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR/SUB-W: Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo). (→ 19)
SP SELECT	OFF/5/4/6×9/6/OEM: Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.

TUNER SETTING	
DAB L-BAND	ON: Recibe un ensemble (conjunto) en BANDA L durante la recepción de audio digital. ; OFF: Se cancela.
DAB ANT POWER	ON: Suministra alimentación a la antena DAB. Se selecciona cuando se utiliza la antena activa con amplificador. ; OFF: No suministra alimentación. Se selecciona cuando se utiliza la antena pasiva sin amplificador.
PRESET TYPE	NORMAL: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; MIX: Memoriza una emisora (radio digital o radio analógica) en cada botón de presintonía, independientemente de la banda seleccionada.
SYSTEM	
KEY BEEP	ON: Activa el tono de pulsación de teclas. ; OFF: Se desactiva.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON: Habilita AUX en la selección de la fuente. ; OFF: Se deshabilita. (→ 11)
P-OFF WAIT	Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. 20M: 20 minutos ; 40M: 40 minutos ; 60M: 60 minutos ; OFF — — —: Se cancela
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxx/ F/W UP xxxxx/ F/W UP Vxxx	YES: Se empieza a actualizar el firmware. ; NO: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte www.kenwood.com/cs/ce/ .
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	ON: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; OFF: Se cancela.
ENGLISH	Seleccione el idioma de visualización para [FUNCTION] y la información de la música, si corresponde. Por defecto, se selecciona [ENGLISH]
РУССКИЙ	
ESPAÑOL	

RADIO DIGITAL

Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

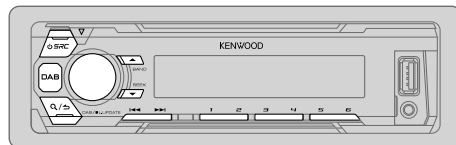
DAB es uno de los sistemas de radiodifusión digital de radio disponibles en la actualidad. Puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos.

A diferencia de la difusión de FM, donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, la DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensemble" (conjunto).

El "componente primario" (emisora de radio principal) viene a veces acompañado de un "componente secundario" que puede contener programas adicionales u otra información.

Preparativos:

- 1 Conecte una antena DAB a la toma de antena DAB. (→ 19)
 - 2 Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DIGITAL AUDIO.
 - 3 Pulse y mantenga pulsado **DAB (DAB L. UPDATE)** para iniciar la actualización de la lista de servicios.
Aparece "LIST UPDATE" y comienza la actualización. Una vez completada la actualización, aparece "UPDATED".
Esto tarda un máximo de 3 minutos. La interrupción (como información de tráfico, por ejemplo) no es posible durante la actualización.
- Para cancelar la actualización de la lista de servicios:
Pulse y mantenga pulsado **DAB (DAB L. UPDATE)** otra vez.



Búsqueda de un ensemble

- 1 Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DIGITAL AUDIO.
 - 2 Pulse **▲ BAND** repetidamente para seleccionar DB1/DB2/DB3.
 - 3 Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** para realizar la búsqueda de un ensemble.
 - 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un ensemble, servicio o componente a escuchar.
- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **▼ SEEK** repetidamente.
AUTO1 : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Seleccione un ensemble, servicio o componente.
Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**: Búsqueda automática de un ensemble.
AUTO2 : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Busca una emisora presintonizada.
MANUAL : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Seleccione un ensemble, servicio o componente.
Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**: Búsqueda manual de un ensemble.
 - Para almacenar un servicio: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1 a 6**).
 - Para seleccionar un servicio almacenado: Pulse uno de los botones numéricos (**1 a 6**).

Selección de un servicio

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire la rueda de volumen o pulse **▲ / ▼** para seleccionar un servicio y, a continuación, pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda de servicio, pulse **Q/↵** o **DAB** otra vez.

RADIO DIGITAL

Selección de un servicio por el nombre

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire rápidamente la rueda de volumen para ingresar en el modo de búsqueda alfabética.
- 3 Gire la rueda de volumen o pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar el carácter que desea buscar.
Pulse **▲ / ▼** para pasar a la página anterior/siguiente.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y, a continuación, pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda alfabética, pulse **Q / ↵**.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q / ↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q / ↵**.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING

AF SET	ON: Mientras escucha DAB: Cambia automáticamente a FM y permite escuchar el mismo programa cuando se debilita la intensidad de la señal DAB. El sonido DAB se vuelve a escuchar cuando se restablece la señal. Mientras escucha FM: Cambia automáticamente a la fuente DIGITAL AUDIO que emite el mismo programa (si está disponible). ; OFF: Se cancela.
TI	ON: Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; OFF: Se cancela.

PTY SEARCH

- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el Tipo de Programa disponible (**↔ 7**) y, a continuación, pulse la rueda.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (**ENGLISH / FRENCH / GERMAN**) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para comenzar la búsqueda.

ASW SELECT

TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE: Gire la rueda de volumen para seleccionar y, a continuación, pulse la rueda.

Aparece "*" delante del tipo de anuncio activado.

Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de anuncio activado.

- Se pueden activar múltiples anuncios de manera simultánea.
- Para desactivar, pulse otra vez la rueda de volumen ("*" se apaga).

LIST UPDATE

AUTO: Actualiza automáticamente la lista de servicios DAB al encender la unidad. ;
MANUAL: Actualiza la lista de servicios DAB cuando se pulsa y mantiene pulsado **DAB (DAB L. UPDATE)**.

PTY WATCH

- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el Tipo de Programa disponible y, a continuación, pulse **Q / ↵**.
La unidad cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de programa seleccionado.
Tipo de programa: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT**
OFF: Se cancela.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (**ENGLISH / FRENCH / GERMAN**) y, a continuación, pulse la rueda.

RELATED SERV

ON: Habilita la función enlace suave (Soft-Link) para cambiar a un servicio alternativo que ofrezca un programa diferente del actual. ; **OFF:** Se deshabilita.

RADIO DIGITAL

CLOCK

TIME SYNC

ON: Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora de radio digital. ;
OFF: Se cancela.

Tipo de programa disponible para [PTY SEARCH]

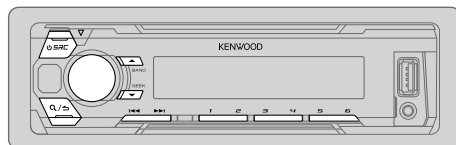
SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)

La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en [SPEECH] o [MUSIC], si está seleccionado.

- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, un anuncio, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico, un anuncio, alarma o boletín de noticias.

RADIO ANALÓGICA



Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** repetidamente para seleccionar TUNER.
- 2 Pulse **BAND** repetidamente para seleccionar FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para buscar una emisora.

- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **▼ SEEK** repetidamente.

AUTO1 : Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.

AUTO2 : Busca una emisora presintonizada.

MANUAL : Buscar manualmente una emisora.

- **Para programar una emisora:** Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
- **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (**↔ 8**) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: Busca solo emisoras con buena recepción de señal. ; OFF: Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
AUTO MEMORY	YES: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; NO: Se cancela. • Solo puede seleccionarse si selecciona previamente [NORMAL] en [PRESET TYPE] . (→ 4)
MONO SET	ON: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; OFF: Se cancela.
NEWS SET	ON: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; OFF: Se cancela.
REGIONAL	ON: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; OFF: Se cancela.
AF SET	ON: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF: Se cancela.
TI*	ON: Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; OFF: Se cancela. * [TI] en la banda MW/LW permite habilitar la interrupción de avisos de tráfico para la fuente DIGITAL AUDIO solamente.
PTY SEARCH	1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el Tipo de Programa disponible. (Véase lo siguiente.) 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (ENGLISH/FRENCH/GERMAN) y, a continuación, pulse la rueda. 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para comenzar la búsqueda.

Tipo de programa disponible para [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC : POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)

La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.

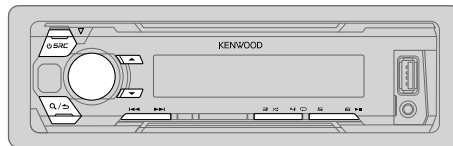
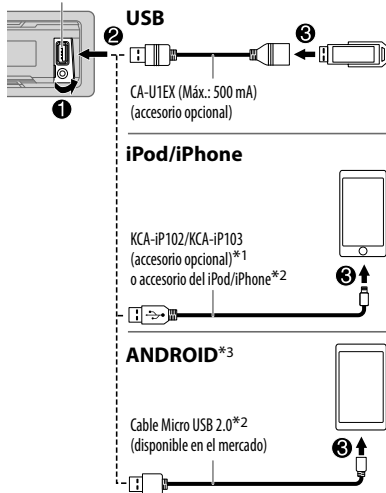
- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/FM2/FM3.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico o boletín de noticias.

USB/iPod/ANDROID

Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

Terminal de entrada USB



Para	En la placa frontal
Reproducción/pausa	Pulse 6 ► .
Retroceder/avanzar rápidamente*4	Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ .
Seleccionar un archivo	Pulse ◀◀ / ▶▶ .
Seleccionar una carpeta*5	Pulse ▲ / ▼ .
Repetir reproducción*6	Pulse 4 ↺ repetidamente. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT: Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF: iPod o ANDROID
Reproducción aleatoria*6	Pulse 3 >↺ repetidamente. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF: Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC, iPod o ANDROID Pulse y mantenga pulsado 3 >↺ para seleccionar ALL RANDOM .*7

*3 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY en su dispositivo Android. Para obtener más información, visite <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona **[BROWSE MODE]**. (➔ 10)

*5 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC. Esto no funciona para iPod/ANDROID.

*6 Para iPod/ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]**. (➔ 10)

*7 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC.

*1 KCA-iP102 : Tipo de 30 pines, KCA-iP103 : Tipo Lightning

*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

USB/iPod/ANDROID

Seleccionar modo de control

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente iPod.

MODE ON : Controla el iPod desde el propio iPod. Sin embargo, podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso desde esta unidad.

MODE OFF : Controla el iPod desde esta unidad.

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente ANDROID.

BROWSE MODE: Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

HAND MODE : Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa y el salto de archivos desde esta unidad.

Seleccionar Music drive

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente USB.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

Para iPod/ANDROID, aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]/[BROWSE MODE].

- 1 Pulse **Q** / **↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse la rueda.

Búsqueda rápida (aplicable solo para fuentes USB y ANDROID)

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.

Búsqueda por Salto (aplicable solo para fuentes iPod y ANDROID)

Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para realizar una búsqueda a un índice de búsqueda por salto predeterminado. (→ 11, [SKIP SEARCH])

- Pulsando y manteniendo pulsado **|◀◀ / ▶▶|** realiza la búsqueda a un índice de 10%.

Búsqueda alfabética (aplicable solo para fuentes iPod y ANDROID)

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

Para fuente iPod

- 1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
 - Seleccione "*" para buscar un carácter distinto de A a Z y 0 a 9.
- 3 Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para mover la posición de ingreso.
 - Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

Para fuente ANDROID

- 1 Pulse **▲ / ▼** para ingresar a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
 - ▲A^: Letras mayúsculas (A a Z)
 - _A_: Letras minúsculas (a a z)
 - 0-: Números (0 a 9)
 - ***: Carácter distinto de A a Z y 0 a 9
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver a la carpeta raíz/primer archivo/menú superior, pulse **5**.
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

USB/iPod/ANDROID

Escuchar Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeo

Mientras escucha Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo, conecte el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad.

- La unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: La siguiente unidad ([DRIVE 1] a [DRIVE 5]) se selecciona automáticamente y se inicia la reproducción. Repita los pasos 1 a 3 para seleccionar las siguientes unidades.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: Mientras escucha una fuente iPod o ANDROID, seleccione el índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.

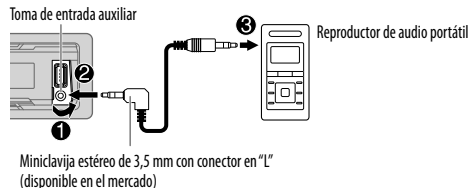
AUX

Preparativos:

Seleccione **[ON]** para **[BUILT-IN AUX]** en **[SOURCE SELECT]**. (→ 4)

Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



- 2 Pulse **⏻ SRC** repetidamente para seleccionar **AUX**.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse la rueda.
AUX (predeterminado)/**DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV**
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.

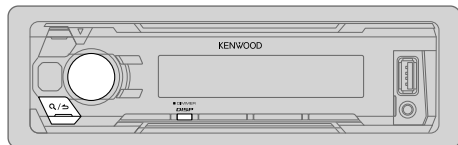
Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL			
SUB-W LEVEL	-15 a +15 (0)	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.	
BASS LEVEL	-8 a +8 (+2)	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)	
MID LEVEL	-8 a +8 (+1)		
TRE LEVEL	-8 a +8 (+1)		
EQ PRO (Este ajuste se guarda en [USER].)			
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/80/100/200: Selecciona la frecuencia central.	
	BASS LEVEL	-8 a +8 (+2): Ajusta el nivel.	
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Ajusta el factor de calidad.	
	BASS EXTEND	ON: Activa la ampliación de graves.; OFF: Se cancela.	
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Selecciona la frecuencia central.	
	MID LEVEL	-8 a +8 (+1): Ajusta el nivel.	
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Ajusta el factor de calidad.	
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Selecciona la frecuencia central.	
	TRE LEVEL	-8 a +8 (+1): Ajusta el nivel.	

PRESET EQ	DRIVE EQ/TOP40/POWERFUL/ROCK/POPS/EASY/JAZZ/NATURAL/USER: Selecciona un equalizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes creados en [EQ PRO].) [DRIVE EQ] es un equalizador preajustado que reduce el ruido exterior o el nivel de ruido de los neumáticos.
BASS BOOST	LV1/LV2/LV3: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido.; OFF: Se cancela.
LOUDNESS	LV1/LV2: Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.; OFF: Se cancela.
SUBWOOFER SET	ON: Activa la salida del subwoofer.; OFF: Se cancela.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: Todas las señales se envían al subwoofer.; 85HZ/120HZ/160HZ: Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/120 Hz/160 Hz se envían al subwoofer.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°): Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 a F15 (0): Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
BALANCE	L15 a R15 (0): Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOLUME OFFSET	Para AUX: -8 a +8 (0); Para otras fuentes: -8 a 0: Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
SOUND RECNSTR (Reconstrucción del sonido)	ON: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio.; OFF: Se cancela.

- [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SWITCH PREOUT] está ajustado en [SUB-W]. (↔ 4)
- [SUB-W LEVEL]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET] está ajustado en [ON].

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN



Ajuste del dimmer

Pulse y mantenga pulsado **DISP (DIMMER)** para activar o desactivar el dimmer.

- Si [DIMMER TIME] está ajustado, se cancela al pulsar y mantener pulsado este botón.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/Δ.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/Δ.

Predeterminado: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Oscurece la iluminación. ON: El dimmer está activado.; OFF: Se cancela. DIMMER TIME: Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer. 1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [ON] y, a continuación, pulse la rueda. 2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [OFF] y, a continuación, pulse la rueda. (Predeterminado: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)
BRIGHTNESS	0 a 31 : Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla.
TEXT SCROLL	AUTO/ONCE: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único.; OFF: Se cancela.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
General	El sonido no se escucha.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
	• El sonido no se escucha. • La unidad no se enciende. • La información mostrada en la pantalla no es correcta.	Limpié los conectores. (→ 15)
	El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (→ 3)
Radio digital	La recepción DAB es deficiente.	Asegúrese de haber seleccionado [ON] para [DAB ANT POWER]. (→ 4)
	"DAB ANT ERR"	Revise la antena DAB. Si se está utilizando una antena pasiva (sin amplificador), ajuste [DAB ANT POWER] a [OFF]. (→ 4)
	"RELATED SERV FOUND"	• Pulse la rueda de volumen para activar el enlace suave (Soft-Link). (→ 6) • Pulse Q/Δ para cancelar.
Radio analógica	• Recepción de radio deficiente. • Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron registrados los archivos.
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	- Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. - Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado en (➔ 4), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.
"NA FILE"	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles. (➔ 15)
"READ ERROR"	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
"NO DEVICE"	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
"COPY PRO"	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
"NA DEVICE"	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
"NO MUSIC"	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
"iPod ERROR"	- Vuelva a conectar el iPod. - Reinicie el iPod.

USB/iPod

Síntoma	Solución
- El sonido no se escucha durante la reproducción. - El sonido se genera solo por el dispositivo Android.	- Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si está en [HAND MODE], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción. - Si está en [HAND MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➔ 15)
No se puede reproducir en [BROWSE MODE] .	- Asegúrese de que KENWOOD MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➔ 9) - Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➔ 15)
El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.	- Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android. - Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➔ 15)
Reproducción intermitente o con saltos de sonido.	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	- Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android.

ANDROID

REFERENCIAS

■ Mantenimiento

Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector

Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

■ Más información

Para: — Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles
— Cualquier otra información más reciente

Visite <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32
Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.
- Para obtener información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse, visite <www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/>.

Acerca de los dispositivos USB

- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th y 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. (→ 19)

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL". (El sistema de audio se detiene.)

- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse **SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Cuando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece. (El sistema de audio se reanuda.)

REFERENCIAS

Cambiar la información en pantalla

Cada vez que pulsa **DISP**, la información en pantalla cambia.

- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO INFO", u otra información (por ej, nombre de la emisora, tiempo de reproducción).

Nombre de la fuente	Información en pantalla
STANDBY	Nombre de la fuente ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
DIGITAL AUDIO	Etiqueta de servicio ➔ Etiqueta de ensemble ➔ Etiqueta dinámica ➔ Título/Artista ➔ Programa siguiente ➔ Nivel de señal ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
TUNER	Frecuencia ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo) (Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System) Nombre de la emisora ➔ Radio texto ➔ Radio texto+ ➔ Título/Artista ➔ Frecuencia ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
USB	(Para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC) Título de la música/Artista ➔ Título del álbum/Artista ➔ Nombre de la carpeta ➔ Nombre del archivo ➔ Tiempo de reproducción ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
iPod o ANDROID	Cuando se selecciona [MODE OFF]/[BROWSE MODE]. (➔ 10) Título de la música/Artista ➔ Título del álbum/Artista ➔ Tiempo de reproducción ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
AUX	Nombre de la fuente ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)

ESPECIFICACIONES

Radio digital	DAB	Gama de frecuencias	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Sensibilidad	–100 dBm
		Relación señal a ruido	80 dB
		Tipo de conector de antena	SMB
		Tensión de salida de la antena	14,4 V (11 V – 16 V)
		Corriente máxima de la antena	< 100 mA
Radio analógica	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
	MW (AM)	Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
		Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 µV
	LW (AM)	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50,0 µV

ESPECIFICACIONES

USB	Estándar USB	USB 1.1/USB 2.0 Alta velocidad
	Sistema de archivos	FAT12/16/32
	Corriente máxima de alimentación	5 V CC $\pm$ 1 A
	Respuesta de frecuencia (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	88 dB
	Separación de canales	90 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	WAV decodificado	PCM lineal
	FLAC decodificado	Archivo FLAC (Hasta 48 kHz/16 bits)

Audio	Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4
	Potencia en todo el ancho de banda	22 W $\times$ 4 (a menos del 1 % THD)
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
	Acción tonal	Graves 100 Hz $\pm$ 8 dB
		Registro medio 1,0 kHz $\pm$ 8 dB
		Agudos 12,5 kHz $\pm$ 8 dB
	Nivel de salida de preamplificador/carga (USB)	2 500 mV/10 k Ω
	Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 Ω

Audítilar	Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
	Impedancia de entrada	30 k Ω

General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	–10°C — +60°C
	Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 158 mm
	Peso neto (incluyendo placa embellecedora, manguito de montaje)	0,9 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

INSTALACIÓN/CONEXIÓN

▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

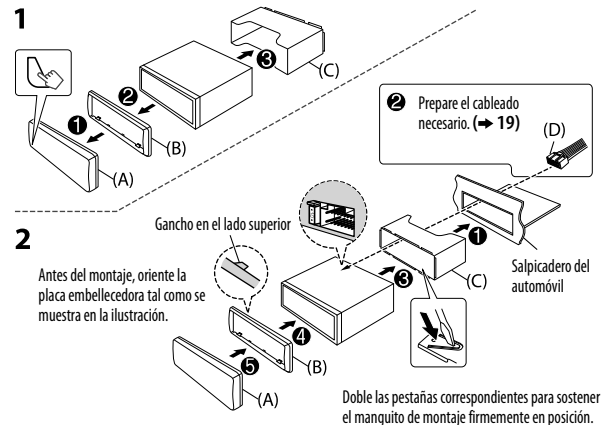
▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables $\ominus$ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

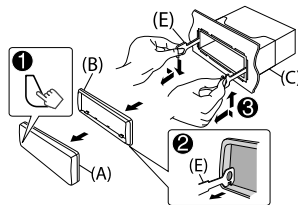
- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 2 Conecte los cables correctamente.
Consulte Conexión del cableado. (→ 19)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 5 Reinicialice la unidad. (→ 3)

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



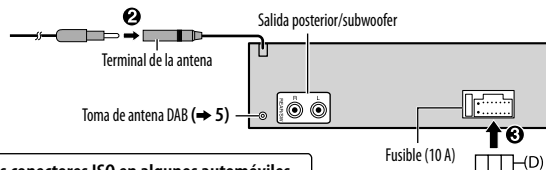
Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.
- 2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra en la ilustración.



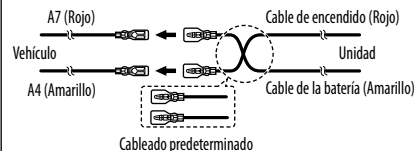
INSTALACIÓN/CONEXIÓN

Conexión del cableado



Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.



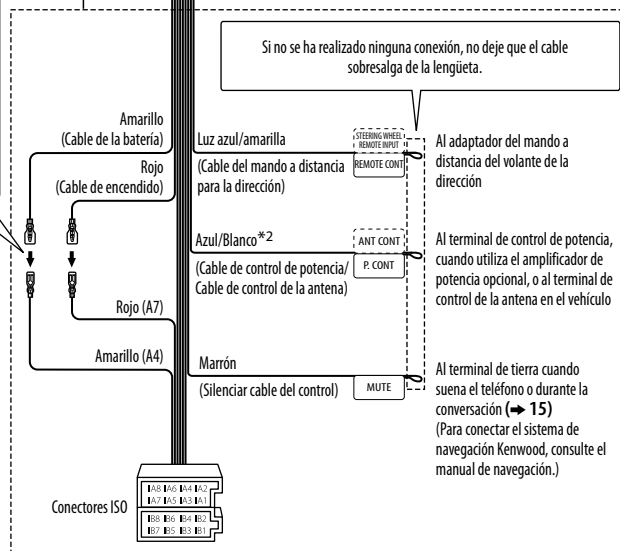
Patilla	Color y función
A4	Amarillo : Batería
A5	Azul/Blanco*1 : Control de alimentación
A7	Rojo : Encendido (ACC)
A8	Negro : Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕ : Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖ : Altavoz delantero (derecho)
B3	Gris ⊕ : Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖ : Altavoz delantero (izquierdo)
B5	Blanco ⊕ : Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖ : Altavoz trasero (derecho)
B7	Verde ⊕ : Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖ : Altavoz trasero (izquierdo)

Si su vehículo no tiene un terminal ISO:

Se recomienda instalar la unidad con un mazo de cables disponible en el mercado que sea adecuado para su automóvil y, para fines de seguridad, deje esta tarea en manos de profesionales. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.

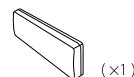
Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.

NOTA: La salida total del cable Azul/Blanco (*1) + (*2) es de 12 V $\approx$ 350 mA.



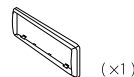
Lista de piezas para la instalación

(A) Placa frontal



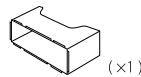
(x1)

(B) Placa embellecedora



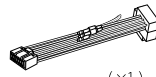
(x1)

(C) Manguito de montaje



(x1)

(D) Mazo de conductores



(x1)

(E) Herramienta de extracción



(x2)

KENWOOD